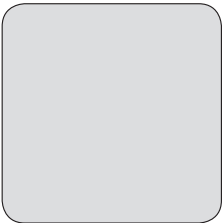
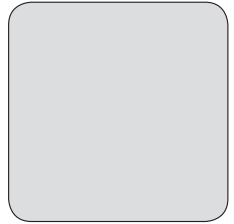


Istruzioni per  
l'uso

Manual de  
instruções

Manual de  
instrucciones



Congelatore

Congelador

Congelador

## INDICE

|                               |    |  |    |
|-------------------------------|----|--|----|
| Informazioni di sicurezza     | 2  | Pulizia e cura                         | 12 |
| Istruzioni di sicurezza       | 4  | Risoluzione dei problemi               | 13 |
| Installazione                 | 6  | Rumori                                 | 17 |
| Pannello di controllo         | 8  | Dati tecnici                           | 17 |
| Utilizzo quotidiano           | 9  | Informazioni per gli istituti di prova | 17 |
| Consigli e suggerimenti utili | 10 |  |    |

Con riserva di modifiche.

## INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

### **Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili**

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono caricare e scaricare l'apparecchio a condizione che siano stati adeguatamente istruiti.
- Questa apparecchiatura può essere usata da persone con disabilità diffuse e complesse, se debitamente istruite.
- Tenere lontani dall'apparecchiatura i bambini al di sotto dei 3 anni se non costantemente supervisionati.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'apparecchiatura senza essere supervisionati.
- Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.

## Sicurezza generale

- Questa apparecchiatura è destinata all'uso domestico e applicazioni simili, tra cui:
  - Case di campagna; cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - Clienti di hotel, motel, bed and breakfast e altri ambienti residenziali.
- Per evitare la contaminazione degli alimenti rispettare le seguenti istruzioni:
  - non aprire la porta per lunghi periodi;
  - pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili;
- **AVVERTENZA!** Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, siano libere da ostruzioni.
- **AVVERTENZA!** Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
- **AVVERTENZA!** Non danneggiare il circuito refrigerante.
- **AVVERTENZA!** Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dei comparti di conservazione degli alimenti, ad eccezione di quelli consigliati dal costruttore.
- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
- Quando l'apparecchiatura resta vuota per un lungo periodo di tempo, spegnerla, sbrinarla, pulirla, asciugarla e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa al suo interno.
- Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive come bombolette spray contenenti un propellente infiammabile.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal Centro di Assistenza Autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

---

### Installazione



**AVVERTENZA!** L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Non usare l'apparecchiatura prima di installarla nella struttura a incasso date le misure di sicurezza.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente attorno all'apparecchiatura.
- In fase di prima installazione o dopo aver girato la porta, attendere almeno 4 ore prima di collegare l'apparecchiatura alla sorgente di alimentazione. Questo serve a consentire all'olio di fluire nuovamente nel compressore.
- Prima di eseguire eventuali operazioni sull'apparecchiatura (ad esempio invertire la porta), togliere la spina dalla presa di corrente.
- Non installare l'apparecchiatura in prossimità di radiatori, fornelli, forni o piani di cottura.
- Non esporre l'apparecchiatura alla pioggia.
- Non installare l'apparecchiatura dove sia esposta alla luce solare diretta.
- Non installare questa apparecchiatura in aree troppo umide o troppo fredde.

- Quando si sposta l'apparecchiatura, sollevarla dal bordo anteriore, così da non graffiare il pavimento.

### Collegamento elettrico



**AVVERTENZA!** Rischio di incendio e scossa elettrica.



**AVVERTENZA!** In fase di posizionamento dell'apparecchiatura, verificare che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.



**AVVERTENZA!** Non utilizzare prese multiple e prolunghe.

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Accertarsi di non danneggiare i componenti elettrici (ad es. la spina di alimentazione, il cavo di alimentazione, il compressore). Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato o un elettricista per sostituire i componenti elettrici.
- Il cavo di alimentazione deve rimanere sotto il livello della spina di alimentazione.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.

## Utilizzare



**AVVERTENZA!** Rischio di lesioni, scottature o scosse elettriche.



L'apparecchiatura contiene gas infiammabile, isobutano (R600a), un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale. Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante che contiene isobutano.

- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- Non introdurre apparecchiature elettriche (ad es. gelatiere) nell'apparecchiatura se non specificamente consentito dal produttore.
- Nel caso di danno al circuito refrigerante, assicurarsi che non si sviluppino fiamme libere e scintille nel locale. Aerare bene l'ambiente.
- Non appoggiare oggetti incandescenti sulle parti in plastica dell'apparecchiatura.
- Non introdurre bevande analcoliche nel vano congelatore. Si verrà a creare una pressione nel contenitore della bevanda.
- Non conservare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchiatura.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente incendiabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non toccare il compressore o il condensatore. Sono incandescenti.
- Non togliere o toccare gli oggetti nel vano congelatore con le mani bagnate o umide.
- Non ricongelare del cibo precedentemente scongelato.
- Attenersi alle istruzioni per la conservazione riportate sulla confezione del cibo surgelato.
- Avvolgere gli alimenti con materiali per uso alimentare prima di metterli nello scomparto del congelatore.

## Pulizia e cura



**AVVERTENZA!** Vi è il rischio di ferirsi o danneggiare l'apparecchiatura.

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- L'unità refrigerante di questa apparecchiatura contiene idrocarburi. L'unità deve essere ricaricata ed ispezionata esclusivamente da personale qualificato.
- Controllare regolarmente lo scarico dell'apparecchiatura e, se necessario, pulirlo. L'ostruzione dello scarico può causare un deposito di acqua di sbrinamento sul fondo dell'apparecchiatura.

## Assistenza

- Per riparare l'apparecchiatura contattare un Centro di Assistenza Autorizzato. Utilizzare esclusivamente ricambi originali.
- Tenere presente che la riparazione autonoma o non professionale possono avere conseguenze sulla sicurezza e potrebbero invalidare la garanzia.
- I seguenti pezzi di ricambio saranno disponibili per 7 anni dopo l'uscita del modello: termostati, sensori di temperatura, circuiti stampati, sorgenti luminose, maniglie, cerniere, vassoi e cestini. Si prega di notare che alcuni di questi pezzi di ricambio sono disponibili solo per i riparatori professionisti e che non tutti i pezzi di ricambio sono rilevanti per tutti i modelli.
- Le guarnizioni per porte saranno disponibili per 10 anni dopo l'interruzione del modello.

## Smaltimento



**AVVERTENZA!** Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.

- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere la porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.
- Il circuito refrigerante e i materiali di isolamento di questa apparecchiatura rispettano l'ozono.
- La schiuma isolante contiene gas infiammabili. Contattare le autorità

locali per ricevere informazioni su come smaltire correttamente l'apparecchiatura.

- Non danneggiare i componenti dell'unità refrigerante che si trovano vicino allo scambiatore di calore.

## INSTALLAZIONE



**AVVERTENZA!** Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

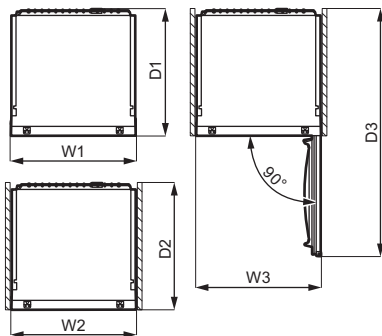
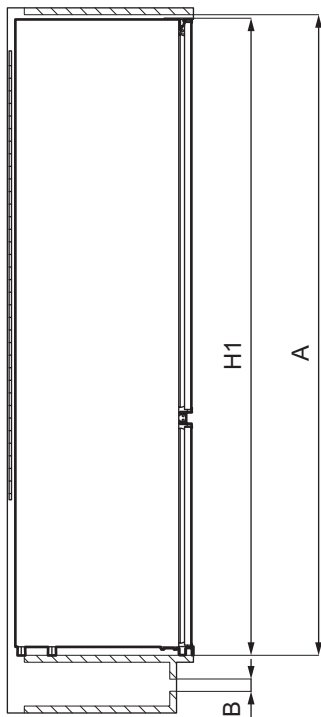


**AVVERTENZA!** Per l'installazione dell'apparecchio, fare riferimento al documento di istruzioni per l'installazione.



**AVVERTENZA!** Fissare l'apparecchio secondo le istruzioni di installazione per evitare il rischio di instabilità dell'apparecchio.

## Dimensioni



| Dimensioni complessive <sup>1)</sup> |    |     |
|--------------------------------------|----|-----|
| H 1                                  | mm | 873 |
| W 1                                  | mm | 548 |
| D 1                                  | mm | 549 |

<sup>1)</sup> l'altezza, la larghezza e la profondità dell'apparecchio senza l'impugnatura e i piedini

| Spazio necessario durante l'uso <sup>1)</sup> |    |     |
|---|----|-----|
| H 2 (A+B)                                     | mm | 916 |
| W 2   | mm | 548 |
| D 2   | mm | 551 |
| A   | mm | 880 |
| B   | mm | 36  |

<sup>1)</sup> l'altezza, la larghezza e la profondità dell'apparecchio, compresa la maniglia, più lo spazio necessario per la libera circolazione dell'aria di raffreddamento

| Spazio complessivo necessario durante l'uso <sup>1)</sup> |    |      |
|---|----|------|
| H 3 (A+B)   | mm | 916  |
| W 3   | mm | 548  |
| D 3   | mm | 1071 |

<sup>1)</sup> l'altezza, la larghezza e la profondità dell'apparecchiatura, compresa la maniglia, più lo spazio necessario per la libera circolazione dell'aria di raffreddamento, più lo spazio necessario per consentire l'apertura della porta con l'angolazione minima che permette la rimozione di tutte le apparecchiature interne

## Posizione

Per garantire la migliore funzionalità dell'apparecchiatura, non si dovrebbe installare l'apparecchio nelle vicinanze della fonte di calore (forno, stufe, termosifoni, fornelli o piani di cottura) o in un luogo con luce solare diretta. Controllare che sul retro dell'apparecchio sia garantita un'adeguata circolazione dell'aria.

## Posizionamento

Questa apparecchiatura deve essere installata in una posizione interna asciutta e ben ventilata.

Questa apparecchiatura è destinata ad essere utilizzata a temperature ambiente che vanno da 10°C a 43°C.

**i** In caso di dubbi sul luogo di installazione dell'apparecchiatura, contattare il venditore, il nostro Centro di Assistenza o il rivenditore autorizzato più vicino.

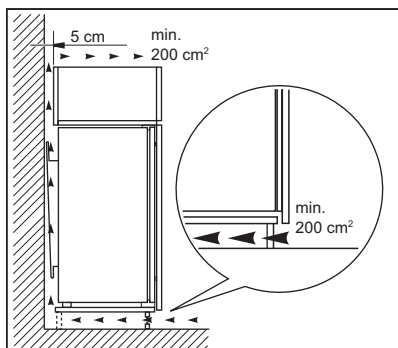
**i** Deve essere possibile scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica. Eseguire perciò l'installazione facendo sì che la spina rimanga facilmente accessibile.

## Collegamento elettrico

- Prima di inserire la spina, verificare che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta di identificazione corrispondano a quelle dell'impianto domestico.
- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un apposito contatto. Se la presa di corrente dell'impianto domestico non è collegata a terra, allacciare l'apparecchiatura a una presa di terra separata in conformità alle norme in vigore, rivolgendosi a un elettricista qualificato.
- Il produttore declina ogni responsabilità qualora le suddette precauzioni di sicurezza non vengano rispettate.
- Questa apparecchiatura è conforme alle direttive CEE.

## Requisiti di ventilazione

Il flusso d'aria dietro l'apparecchiatura deve essere sufficiente.



**ATTENZIONE!** Consultare le istruzioni per l'installazione.

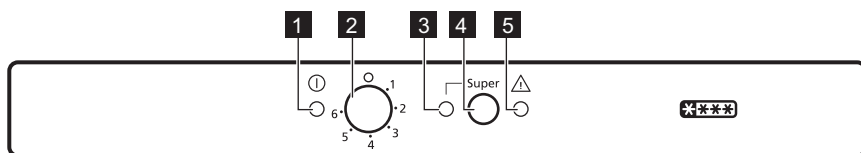
## Possibilità di invertire la porta

Fare riferimento al documento separato con le istruzioni per l'installazione e l'inversione della porta.



**ATTENZIONE!** In ogni fase di inversione della porta proteggere il pavimento da graffi con un materiale resistente.

## PANNELLO DI CONTROLLO



- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1</b> Spia Alimentazione</p> <p><b>2</b> Regolatore della Temperatura e Interruttore On/Off</p> <p><b>3</b> Super spia</p> | <p><b>4</b> Super interruttore e reset dell'allarme</p> <p><b>5</b> Spia allarme</p> |
|--|--|

### Accensione

1. Inserire la spina nella presa a muro.
2. Impostare il regolatore di temperatura ad un livello medio, ruotandolo in senso orario.

Se la temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo alta, la spia di Allarme si accende ed entra in funzione un segnale acustico.

3. Premere l'interruttore Super e l'allarme acustico si spegne. La Spia di Allarme lampeggia fino a quando la temperatura interna raggiunge un livello adeguato per la conservazione sicura del cibo congelato.

### Spegnimento

1. Ruotare il regolatore di temperatura in posizione "O".  
La spia dell'alimentazione si spegne.
2. Estrarre la spina dalla presa di corrente.

### Regolazione della temperatura

La temperatura viene regolata automaticamente. Sarà tuttavia possibile impostare una temperatura all'interno dell'apparecchiatura.

È importante ricordare che la temperatura all'interno dell'apparecchiatura è condizionata dai seguenti fattori:



- temperatura ambiente,
- frequenza di apertura della porta,
- quantità di alimenti conservati,
- posizione dell'apparecchiatura.

In condizioni normali, si consiglia di utilizzare una regolazione media.

Per far funzionare l'apparecchiatura:

1. Ruotare il regolatore di temperatura in senso orario per ottenere una temperatura più bassa all'interno dell'apparecchiatura.
2. Ruotare il regolatore di temperatura in senso anti-orario per ottenere una temperatura più alta all'interno dell'apparecchiatura.

## Super funzione

Super viene utilizzato per eseguire il pre-congelamento e il congelamento rapido in sequenza del vano congelatore. La funzione accelera il congelamento di alimenti freschi e, al tempo stesso, protegge gli alimenti già conservati da riscaldamenti indesiderati.



Per congelare alimenti freschi, attivare la funzione 24 almeno 24 ore prima di introdurli nel vano congelatore.

Per attivare la funzione:

## UTILIZZO QUOTIDIANO

### Congelamento dei cibi freschi

Il vano congelatore è adatto al congelamento di cibi freschi e alla conservazione a lungo termine di alimenti congelati e surgelati.

Per congelare alimenti freschi, attivare la funzione Super almeno 24 ore prima di introdurli nel vano congelatore.

Conservare gli alimenti freschi distribuiti uniformemente nel primo scomparto o cassetto dall'alto.

La quantità massima di cibo che può essere congelata, senza l'aggiunta di altri alimenti freschi per 24 ore, è indicata sulla

1. Premere il tasto Super per 2-3 secondi per attivare la funzione Super. La spia Super si accende.
2. Posizionare il cibo all'interno del vano congelatore e lasciare attivata la funzione Super per altre 24 ore. Vedere la sezione relativa al congelamento di alimenti freschi.



Questa funzione si arresta automaticamente dopo 52 ore. È possibile disattivare la funzione in qualsiasi momento premendo l'interruttore Super per 2-3 secondi.

### Allarme di alta temperatura

Quando c'è un aumento di temperatura nel vano congelatore (ad es. a causa di un'interruzione di corrente) la spia di allarme lampeggia e il suono è attivo.

È possibile disattivare il suono premendo in qualsiasi momento l'interruttore reset allarme.

Nel momento in cui vengono ripristinate le normali condizioni di funzionamento la spia di allarme smetterà di lampeggiare e il segnale acustico si interromperà in modo automatico.

targhetta (un'etichetta situata all'interno dell'apparecchio).

Al termine del processo di congelamento, l'apparecchio ritorna automaticamente alla precedente impostazione della temperatura (vedere "Funzione Super").

### Conservazione dei surgelati

Al primo avvio o dopo un periodo di non utilizzo, lasciare in funzione l'apparecchiatura per almeno 3 ore attivando la funzione Super prima di introdurre gli alimenti.

I cassetti del congelatore consentono di individuare rapidamente e facilmente la

confezione di alimenti desiderata. Se occorre conservare grandi quantità di cibo, si consiglia di rimuovere tutti i cassetti ad eccezione del cassetto inferiore, la cui presenza è necessaria per assicurare la buona circolazione dell'aria.

Il cibo deve trovarsi ad una distanza di 15 mm dalla porta.



**ATTENZIONE!** In caso di scongelamento accidentale, ad esempio a causa di un'interruzione di corrente, se la corrente è rimasta spenta più a lungo del valore indicato sulla targhetta sotto "tempo di risalita", gli alimenti scongelati devono essere consumati rapidamente o cotti immediatamente, poi raffreddati e poi ricongelati. Vedere "Allarme di alta temperatura".

## Scongelamento

I cibi surgelati o congelati, prima di essere consumati, possono essere scongelati in

## CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

### Consigli per il risparmio energetico

- La configurazione interna dell'apparecchiatura è quella che garantisce l'uso più efficiente dell'energia.
- Non aprire frequentemente la porta e limitare il più possibile i tempi di apertura.
- Più fredda è l'impostazione della temperatura, maggiore è il consumo di energia.
- Garantire una buona ventilazione. Non coprire le griglie di ventilazione o i fori.

### Consigli per il congelamento

- Attivare la funzione Super almeno 24 ore prima di inserire gli alimenti nel vano congelatore.

frigorifero o all'interno di un sacchetto di plastica sotto l'acqua fredda.

Questa operazione dipende dal tempo a disposizione e dal tipo di alimento. Le piccole porzioni possono essere cucinate direttamente, senza essere prima scongelati.

## Produzione di cubetti di ghiaccio

Questa apparecchiatura è dotata di una o più vaschette per la produzione di cubetti di ghiaccio.



Non usare strumenti metallici per estrarre le vaschette dal vano congelatore.

1. Riempire d'acqua le vaschette.
2. Introdurre le vaschette per il ghiaccio nel vano congelatore.

- Prima di congelare avvolgere e sigillare gli alimenti freschi in: foglio di alluminio, pellicola di plastica o sacchetti, contenitori ermetici con coperchio.
- Per congelare e scongelare in modo più efficace, suddividere gli alimenti in piccole porzioni.
- Si raccomanda di mettere etichette e date su tutti gli alimenti surgelati. Questo aiuterà a identificare gli alimenti e a sapere quando devono essere utilizzati prima del loro deterioramento.
- Il cibo deve essere fresco quando viene congelato per preservarne la buona qualità. Soprattutto frutta e verdura dovrebbero essere congelate dopo il raccolto per preservare tutte le loro sostanze nutritive.
- Non congelare bottiglie o lattine con liquidi, in particolare bevande contenenti anidride carbonica -

potrebbero esplodere durante il congelamento.

- Non mettere cibi caldi nel congelatore. Raffreddarli a temperatura ambiente prima di collocarli all'interno dello scomparto.
- Al fine di evitare gli aumenti di temperatura di alimenti già congelati, non mettere alimenti freschi scongelati nelle immediate vicinanze. Collocare gli alimenti a temperatura ambiente nella parte dello scomparto del congelatore dove non ci sono cibi surgelati.
- Non mangiare i cubetti di ghiaccio, i ghiaccioli o granite subito dopo averli tolti dal congelatore. Rischio di sintomi da congelamento.
- Non congelare nuovamente il cibo scongelato. Se il cibo si è scongelato, cuocerlo, raffreddarlo e poi congelarlo.

## Consigli per la conservazione dei surgelati

- L'impostazione della temperatura media garantisce una buona conservazione degli alimenti congelati. L'impostazione di una temperatura più elevata all'interno dell'apparecchio può portare a una minore durata di conservazione.
- L'intero scomparto del congelatore è adatto alla conservazione di prodotti alimentari surgelati.
- Lasciare abbastanza spazio intorno al cibo per permettere all'aria di circolare liberamente.

- Per una conservazione adeguata, fare riferimento all'etichetta dell'imballaggio alimentare per vedere la durata di conservazione degli alimenti.
- È importante avvolgere il cibo in modo tale da evitare che l'acqua, l'umidità o la condensa penetrino all'interno.

## Consigli per l'acquisto

Dopo aver acquistato alimenti:

- Assicurarsi che l'imballaggio non sia danneggiato - il cibo potrebbe deteriorarsi. Se la confezione è gonfia o bagnata, potrebbe non essere stata conservata nelle condizioni ottimali e lo sbrinamento potrebbe essere già iniziato.
- Per limitare il processo di scongelamento, acquistare i prodotti surgelati alla fine della spesa e trasportarli in un sacchetto termico e isolato.
- Mettete i surgelati immediatamente nel congelatore dopo essere tornati dal negozio.
- Se il cibo si è scongelato anche solo parzialmente, non congelarlo di nuovo. Consumarlo il prima possibile.
- Rispettare la data di scadenza e le informazioni di conservazione sulla confezione.

## Durata a scaffale

| Tipo di alimento                  | Durata a scaffale (mesi) |
|-----------------------------------|--------------------------|
| Pane                              | 3                        |
| Frutta (a eccezione degli agrumi) | 6 - 12                   |
| Verdure                           | 8 - 10                   |
| Avanzi senza carne                | 1 - 2                    |
| <b>Latticini:</b>                 |                          |

| Tipo di alimento  | Durata a scaffale (mesi) |
|---|--------------------------|
| Burro   | 6 - 9                    |
| Formaggio a pasta molle (ad es. mozzarella)             | 3 - 4                    |
| Formaggio a pasta dura (ad esempio parmigiano, cheddar) | 6                        |
| <b>Frutti di mare:</b>                                  |                          |
| Pesci grassi (ad esempio salmone, sgombro)              | 2 - 3                    |
| Pesci magri (ad esempio merluzzo, passera pianuzza)     | 4 - 6                    |
| Gamberetti  | 12                       |
| Vongole e cozze sgusciate                               | 3 - 4                    |
| Pesce cotto   | 1 - 2                    |
| <b>Carne:</b>   |                          |
| Pollame   | 9 - 12                   |
| Manzo   | 6 - 12                   |
| Maiale  | 4 - 6                    |
| Agnello   | 6 - 9                    |
| Salsicce  | 1 - 2                    |
| Prosciutto  | 1 - 2                    |
| Avanzi con carne  | 2 - 3                    |

## PULIZIA E CURA



**AVVERTENZA!** Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

### Pulizia dell'interno

Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro per eliminare il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.



**ATTENZIONE!** Non usare detersivi, polveri abrasive, detersivi a base di cloro od olio, dato che potrebbero danneggiare le finiture.



**ATTENZIONE!** Gli accessori e i componenti dell'apparecchiatura non sono lavabili in lavastoviglie.

### Pulizia periodica

L'apparecchiatura deve essere pulita regolarmente:

1. Lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro.
2. Ispezionare regolarmente le guarnizioni della porta ed eliminare con un panno umido tracce di sporco e residui.
3. Risciacquare e asciugare accuratamente.

### Sbrinamento del congelatore



**ATTENZIONE!** Per rimuovere la brina dall'evaporatore, non usare utensili metallici appuntiti che possano danneggiarlo. Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.



Circa 12 ore prima dello sbrinamento, impostare una temperatura più bassa per accumulare una riserva di freddo sufficiente in caso di eventuale interruzione del funzionamento.

È normale che sui ripiani del congelatore e intorno allo scomparto superiore si formi, col tempo, uno strato di brina.

Quando tale strato raggiunge uno spessore di ca. 3-5 mm, il vano congelatore deve essere sbrinato.

1. Spegnere l'apparecchiatura o estrarre la spina della presa a parete.
2. Rimuovere gli alimenti conservati e riporli in un luogo fresco.



**ATTENZIONE!** Un innalzamento della temperatura dei surgelati durante lo sbrinamento può ridurre la loro durata di conservazione.

Non toccare il cibo congelato con le mani bagnate. Le mani potrebbero aderire all'alimento congelato.

3. Lasciare la porta aperta. Proteggere il pavimento dall'acqua di sbrinamento, ad esempio con un panno o un recipiente piatto.
4. Per accelerare il processo di sbrinamento, collocare un recipiente di

acqua calda nel vano congelatore. Rimuovere inoltre i pezzi di ghiaccio che si staccano prima che lo sbrinamento sia completo. Servirsi del raschietto per il ghiaccio appositamente fornito in dotazione.

5. Una volta completato lo sbrinamento, asciugare accuratamente l'interno. Conservare il raschietto per usarlo in futuro.
6. Accendere l'apparecchiatura e chiudere la porta.
7. Impostare il regolatore di temperatura al livello massimo di raffreddamento e lasciare in funzione l'apparecchiatura per almeno tre ore.

Solo successivamente rimettere gli alimenti nello scomparto congelatore.

## Periodi di non utilizzo

Se l'apparecchiatura non viene utilizzata per un lungo periodo, adottare le seguenti precauzioni:

1. Scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica.
2. Estrarre tutti gli alimenti.
3. Sbrinare l'apparecchiatura.
4. Pulire l'apparecchiatura e tutti gli accessori.
5. Lasciare la porta socchiusa/e per evitare la formazione di odori sgradevoli.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



**AVVERTENZA!** Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

### Cosa fare se...

| Problema                        | Causa possibile             | Soluzione                    |
|---------------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| L'apparecchiatura non funziona. | L'apparecchiatura è spenta. | Accendere l'apparecchiatura. |

| Problema   | Causa possibile   | Soluzione  |
|--|---|--|
|  | La spina non è inserita correttamente nella presa di alimentazione. | Inserire correttamente la spina nella presa di alimentazione.  |
|  | Assenza di tensione nella presa di alimentazione.                   | Collegare alla presa di alimentazione un altro apparecchio elettrico. Rivolgersi ad un elettricista qualificato. |
| L'apparecchiatura è rumorosa.  | L'apparecchiatura non è appoggiata in modo corretto                 | Controllare se l'apparecchiatura è appoggiata in modo stabile.   |
| L'allarme acustico o visivo è attivo.  | Il mobiletto è stato acceso di recente.                             | Fare riferimento alla sezione "Allarme porta aperta" o "Allarme di alta temperatura".                            |
|  | La temperatura all'interno del forno è troppo alta.                 | Fare riferimento alla sezione "Allarme porta aperta" o "Allarme di alta temperatura".                            |
| Il compressore rimane sempre in funzione.  | La temperatura impostata non è corretta.                            | Fare riferimento al capitolo "Pannello di controllo".  |
|  | Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.            | Attendere alcune ore e ricontrollare la temperatura.   |
|  | La temperatura ambiente è troppo alta.                              | Fare riferimento al capitolo "Installazione".  |
|  | Gli alimenti introdotti nell'apparecchiatura erano troppo caldi.    | Lasciar raffreddare gli alimenti a temperatura ambiente prima di introdurli.                                     |
|  | La porta non è chiusa correttamente.                                | Vedere la sezione "Chiusura della porta".  |
|  | La funzione Super è attiva.   | Vedere la sezione "Funzione Super".  |
| Il compressore non si avvia immediatamente dopo avere premuto il tasto "Super", oppure dopo avere modificato la temperatura. | Il compressore si avvia dopo un certo periodo di tempo.             | Ciò è normale, non si è verificato alcun errore.   |
| La porta non è allineata o interferisce con la griglia di ventilazione.  | L'apparecchiatura non è perfettamente in piano.                     | Fare riferimento alle istruzioni di installazione.   |
| La porta non si apre facilmente.   | Hai cercato di ri-aprire la porta subito dopo averla chiusa.        | Attendere alcuni secondi fra la chiusura e la riapertura della porta.  |

| <b>Problema</b>   | <b>Causa possibile</b>   | <b>Soluzione</b>   |
|---|--|--|
| Presenza di brina e ghiaccio eccessivi.                                     | La porta non è chiusa correttamente.   | Vedere la sezione "Chiusura della porta".  |
|   | La guarnizione è deformata o sporca.   | Vedere la sezione "Chiusura della porta".  |
|   | Gli alimenti non sono avvolti correttamente.   | Avvolgere correttamente gli alimenti.  |
|   | La temperatura impostata non è corretta.   | Fare riferimento al capitolo "Pannello di controllo".  |
|   | L'apparecchiatura è completamente carica ed è impostata sulla temperatura più bassa.                   | Impostare una temperatura superiore. Fare riferimento al capitolo "Pannello di controllo".   |
| Presenza di acqua sul pavimento.  | La temperatura impostata nell'apparecchiatura è troppo bassa e la temperatura ambiente è troppo alta.  | Impostare una temperatura superiore. Fare riferimento al capitolo "Pannello di controllo".   |
|   | L'acqua di sbrinamento non viene scaricata nella bacinella di evaporazione posta sopra il compressore. | Collegare lo scarico dell'acqua di sbrinamento alla bacinella di evaporazione.   |
| Impossibile impostare la temperatura.                                       | La funzione "Super" è attiva.  | Disattivare manualmente la "funzione Super" oppure aspettare finché la funzione si disattiva automaticamente per impostare la temperatura. Vedere la sezione "Funzione Super". |
| La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo bassa/troppo alta. | La temperatura non è impostata correttamente.  | Impostare una temperatura superiore/inferiore.   |
|   | La porta non è chiusa correttamente.   | Vedere la sezione "Chiusura della porta".  |
|   | La temperatura degli alimenti è troppo alta.   | Prima di introdurre gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.  |
|   | Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.   | Introdurre gli alimenti un poco alla volta.  |
|   | Lo spessore dello strato di brina supera i 4 - 5 mm.   | Sbrinare l'apparecchiatura.  |

| Problema                              | Causa possibile   | Soluzione   |
|---------------------------------------|---|---|
|                                       | Il coperchio viene aperto frequentemente.                             | Aprire la porta solo se necessario.   |
|                                       | La funzione Super è attiva.   | Vedere la sezione "Funzione Super".   |
|                                       | L'aria fredda non circola correttamente all'interno dell'apparecchio. | Adottare le misure necessarie per garantire una corretta circolazione dell'aria fredda. Fare riferimento al capitolo "Consigli e suggerimenti utili". |
| La spia dell'alimentazione lampeggia. | Si è verificato un errore durante la misurazione della temperatura.   | Contattare un elettricista qualificato o il Centro di Assistenza autorizzato più vicino.  |



Se il consiglio non dà risultati, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.

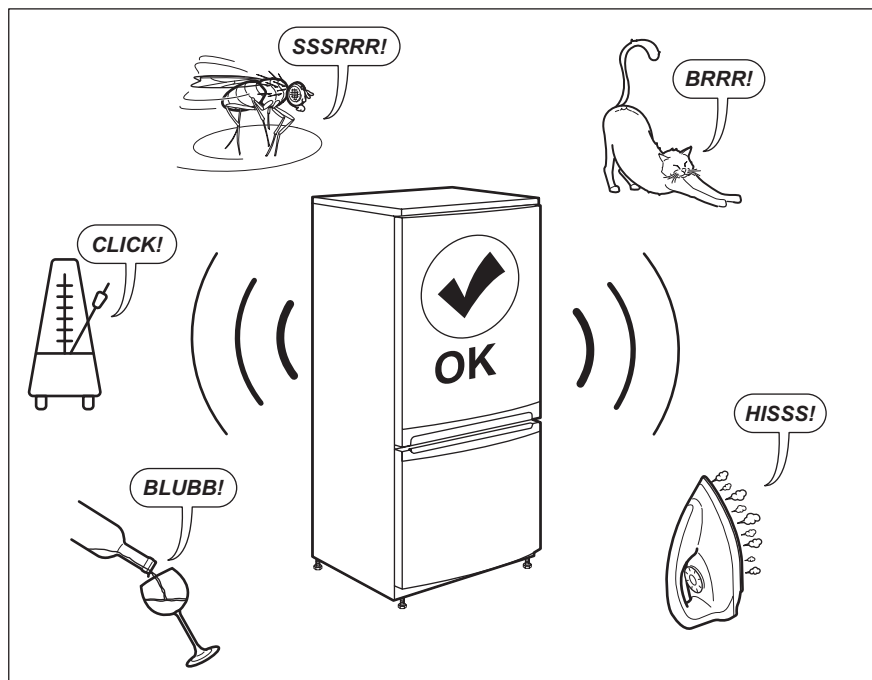
2. Se necessario, regolare la porta. Fare riferimento alle istruzioni di installazione.
3. Se necessario, sostituire le guarnizioni difettose. Contattare il Centro Assistenza Autorizzato.

## Chiusura della porta

1. Pulire le guarnizioni della porta.



## RUMORI



## DATI TECNICI

I dati tecnici sono riportati sulla targhetta dei dati applicata sul lato esterno dell'apparecchiatura e sull'etichetta dei valori energetici.

Il codice QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchio fornisce un link

web per la registrazione di questo apparecchio nella banca dati EPREL dell'UE. Conservare l'etichetta energetica come riferimento insieme al manuale d'uso e a tutti gli altri documenti forniti con questo apparecchio.


## INFORMAZIONI PER GLI ISTITUTI DI PROVA


L'installazione e la preparazione dell'apparecchiatura per qualsiasi verifica di EcoDesign devono essere conformi a EN 62552. I requisiti di ventilazione, le dimensioni dell'incavo e le distanze minime dalla parte posteriore devono

essere conformi a quanto indicato nel presente manuale d'uso al capitolo 3. Si prega di contattare il produttore per qualsiasi altra informazione, compresi i piani di carico.

## CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

---

Riciclare i materiali con il simbolo .  
Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.